

防疫自我照顧專欄**因應 COVID-19 寒假及開學前注意事項**

因應國際新型冠狀病毒(COVID-19)疫情嚴峻，以及我國疫情狀況，提醒本校教職員工生寒假及開學前注意事項，為維護校園請確實配合執行。

In response to the continuous rise in infection cases worldwide, the University has its duties to remind you to follow the preventative measures against COVID-19 during the vacation as follows:

1.請自行注意有無出現呼吸道、腸胃道及嗅味覺異常之症狀，每日請至本校新冠肺炎資訊平台專區登錄健康資訊，或掃描足跡 QR code 亦可登錄相關資訊。(<https://app.pers.ncku.edu.tw/ncov/index.php?c=arch>)

1. If you exhibit any symptoms of respiratory, gastrointestinal, or olfactory disorder, do report your health and location records on the NCKU COVID-19 Prevention Platform.

(<https://app.pers.ncku.edu.tw/ncov/index.php?c=arch>)



2.避免出入來自高傳染區入境人士聚集處所或人潮聚集場所；進入人潮聚集場域應佩戴口罩，並做好消毒及防護。

2. Do not go to any high-risk areas that are often crowded or visited by foreign travelers or immigrants. Do wear a face mask and sanitize your hands.

3.春節期間返鄉或旅遊，請持續留意中央流行疫情指揮中心每日發布狀況，避免出入人潮擁擠景點，搭乘交通工具期間請做好防疫措施，隨時留意個人衛生消毒。

3. When you go back to your hometown or travel to tourist attractions during Chinese New Year holidays, be aware of the coronavirus pandemic updates released by the Central Epidemic Command Center. Avoid popular spots. Protect yourself well by wearing a face mask when taking the public transportation and by maintaining good personal hygiene.

4.若有出現上述疑似症狀，請戴上口罩並至醫療院所就醫，避免到校上班上課，若醫療院所診療後判斷疑似新冠肺炎而進行採檢時，請務必通報本校校安中心(24 小時 06-2757575 分機 55555)，本校人員會進行後續協助。

4. If you start to display coronavirus-like symptoms, do wear a face mask and seek medical advice immediately at a nearby hospital. Do NOT come to school either for work or learning. If you become a suspected case after diagnosis and require to be screened, you need to inform our Campus Security Report Center (24-hr hotline: 06-2757575 ext. 55555). The school will contact you to provide help and care.

5.辦理集會或活動時，請依本校防疫資訊平台專區 (https://app.pers.ncku.edu.tw/ncov_web/)中，「因應嚴重特殊傳染性肺炎集會活動防疫分級作為檢核表」項目所列，擬定防疫計劃書並依據與會人數進行分層核定，如需會辦衛生保健組，其防疫計畫書及防疫分級作為檢核表請於活動辦理一週前送達，逾期不受理。

5. When organizing any activity, do follow the University's "Checklist of the measures against COVID-19: Public gatherings." A preventive plan with a checklist corresponding to the estimated number of participants has to be made, countersigned by the Health Center if needed, and officially approved a week prior to the meeting date.

6.辦理上述集會活動風險評估請參考公眾集會規定，若未能掌握風險建議停辦或延期，原則如下：

6. If any of the following risk factors cannot be controlled, it is strongly advised that the activity should be either canceled or postponed.

(1)參與者須保持社交距離，保持室內 1.5 公尺、室外 1 公尺；無法維持社交距離時，應戴口罩；主辦單位可運用隔板將座位隔開，或採取梅花座維持適當的安全距離。

(1) Participants should practice social distancing, stay at 1.5 meters apart in indoor spaces, 1 meter in outdoor spaces. If a safe space cannot be kept, participants are required to wear a face mask. In addition, the event organizer can place a divider between close seats or make the seating arrangement in a zigzag pattern or at a fixed interval to avoid close contact.

(2)參與者出入各類場所，無論室內室外，皆要量體溫，並須隨時保持手部清潔，主辦單位請說明於出入口及場所內，如何安排專人進行消毒清潔或提供自動乾（濕）洗手用品或設備。

(2) The event organizer should provide alcohol-based hand sanitizers and carry out temperature checks at the entrance. Participants should disinfect their hands and get their temperatures checked no matter taking part in an indoor or outdoor activity.

(3)大型活動應採取實名制，請主辦單位事先造冊列管，掌握參加者之健康狀況及旅遊史，校外人士務必先填寫健康關懷問卷，確實執行人流管制及環境的清潔消毒。

(3) Real-name registration is required for large-scale events. The event organizer

has to compile a list of participants in advance, including their self-reported health conditions and travel histories. Non-NCKU participants should fill in the COVID-19 Questionnaire. Entrance control, cleaning, and area disinfection all shall be fully implemented.

(4)活動主辦單位訂定之防疫應變計畫及機制須更明確，並符合實際狀況。(如：安排疑似個案暫時隔離或安置空間、後送醫院及後送流程、通報流程等)。

(4) A specific contingency plan regarding the handling of a suspected case has to be made by the event organizer. The plan should detail where to separate the ill person, how to hospitalize the person, and the reporting procedures.

7.全體教職員工生於 109 學年度第二學期開學前，自 110 年 2 月 17 日起，請務必至本校防疫資訊平台專區(https://app.pers.ncku.edu.tw/ncov_web/)，填寫第六次健康關懷問卷，並請在 2 月 22 日前完成填報，讓本校更能掌握全校教職員工生健康狀況，共同維護校園。

7. All faculty, staff, and students are required to fill in the 6th COVID-19 Questionnaire on the NCKU COVID-19 Prevention Platform (https://app.pers.ncku.edu.tw/ncov_web/) BEFORE the school begins on February 22. Please log in to the website and complete the questionnaire during the period from February 17 to 22. In doing so, we can be alert to everyone's health condition and safeguard our campus.

Please keep up the good work and stay well!

國立成功大學嚴重特殊傳染性肺炎防疫小組 敬上

Sincerely,

NCKU COVID-19 Prevention Caucus